

Shona Langa Bird List / Shona Langa Voëlyls											
Rob no	English Name	Afrikaanse Naam	Rob no	English Name	Afrikaanse Naam	Rob no	English Name	Afrikaanse Naam	Rob no	English Name	Afrikaanse Naam
8	Little Grebe (Dabchick)	Kleindobbertjie	199	Swainson's Spurfowl	Bosveldfisant	429	Pied Kingfisher	Reusevisvanger	693	Grey Tit-Flycatcher	Waierstertvlieëvanger
55	White-breasted Cormorant	Witborsduiker	200	Common Quail	Afrikaanse Kwartel	431	Malachite Kingfisher	Kuifkopvisvanger	695	Marico Flycatcher	Maricovlieëvanger
56	Cape Cormorant	Trekduiker	203	Helmeted Guineafowl	Gewone Tarentaal	432	African Pygmy Kingfisher	Dwergvisvanger	696	Pale Flycatcher	Muiskeurvlieëvanger
60	African Darter	Slanghalsvoël	205	Common Buttonquail	Bosveld Kwarteltjie	433	Woodland Kingfisher	Bosveldvisvanger	698	Fiscal Flycatcher	Fiskaalvlieëvanger
62	Grey Heron	Blouerieer	213	Black Crane	Swart Riethaan	435	Brown-hooded Kingfisher	Bruinkopvisvanger	701	Chinspot Batis	Witliesbontrokkie
63	Black-headed Heron	Swartkopreier	226	Common Moorhen	Grootwaterhoender	438	Europese Bee-eater	Europese Byvreter	710	African Paradise Flycatcher	Paradysvlieëvanger
64	Goliath Heron	Reusereier	227	Lesser Moorhen	Kleinwaterhoender	441	Southern Carmine Bee-eater	Rooiborsbyvreter	711	African Pied Wagtail	Bontkwikkie
65	Purple Heron	Rooiereier	228	Red-knobbed Coot	Bleshoender	443	White-fronted Bee-eater	Rooikeelbyvreter	713	Cape Wagtail	Gewonw Kwikkie
66	Great Egret	Grootwitreier	237	Red-crested Korhaan	Boskorhaan	444	Little Bee-eater	Kleinbyvreter	731	Lesser Grey Shrike	Gryslaksman
67	Little Egret	Kleinwitreier	238	Black-bellied Bustard	Langbeenkorhaan	446	European Roller	Europese Troupant	733	Red-backed Shrike	Rooruglaksman
69	Black Heron (Egret)	Swartreier	240	African Jacana	Grootlangtoon	447	Lilac-breasted Roller	Gewone Troupant	735	Magpie Shrike	Langstertlaksman
71	Western Cattle Egret	Veereier	242	Greater Painted-Snipe	Goudsnip	449	Purple Roller	Groottroupant	736	Southern Boubou	Suidelike Waterfiskaal
72	Squacco Heron	Ralreier	249	Three-banded Plover	Driebandstrandkiewiet	451	African Hoopoe	Hoephoe	739	Crimson-breasted Shrike	Rooiborslaksman
74	Green-backed (Striated) Heron	Groenrugreier	255	Crowned Lapwing (Plover)	Kroonkiewiet	452	Green (Red-billed) Wood-Hoopoe	Rooibekkakelaar	740	Black-backed Puffback	Sneebal
76	Black-crowned Night Heron	Gewone Nagreier	258	Blacksmith Lapwing (Plover)	Bontkiewiet	454	Common (Greater) Scimitarbill	Swartbekkakelaar	741	Brubru	Bontroklaksman
78	Little Bittern	Kleinrietreier	260	African Wattled Lapwing (Plover)	Lelkiewiet	457	African Grey Hornbill	Grysneshoringvoël	743	Brown-crowned Tchagra	Rooivlertjagra
79	Dwarf Bittern	Dwergietreier	264	Common Sandpiper	Gewone Ruiter	458	Southern Red-billed Hornbill	Rooibekneushoringvoël	744	Black-crowned Tchagra	Swartkroontjagra
81	Hamerkop	Hamerkop	266	Wood Sandpiper	Bosruiter	459	Southern Yellow-billed Hornbill	Geelbekneushoringvoël	748	Orange-breasted Bushshrike	Oranjeborsboslaksman
83	White Stork	Witoëivaar	269	Marsh Sandpiper	Moerasruiter	464	Black-collared Barbet	Rooikophoutkapper	751	Grey-headed Bushshrike	Spookvoël
88	Saddlebilled Stork	Saalbekoëivaar	270	Common Greenshank	Groenpootruiter	473	Crested Barbet	Kuifkophoutkapper	753	White-crested Helmetshrike	Withelmaksman
89	Marabou Stork	Maraboe	286	African (Ethiopian) Snipe	Afrikaanse Snip	474	Greater Honeyguide	Groterhoeningwyser	756	Southern White-crowned Shrike	Kremetarlaksman
91	African Sacred Ibis	Skoorsteenveër	295	Black-winged Stilt	Rooipootlsie	483	Golden-tailed Woodpecker	Goudstertspeg	758	Common Myna	Indiese Spreeu
94	Hadedda Ibis	Hadedda	297	Spotted Thick-knee	Gewone Dikkop	486	Cardinal Woodpecker	Kardinaalspeg	760	Wattled Starling	Lelspreeu
95	African Spoonbill	Lepelaar	298	Water Thick-knee	Waterdikkop	487	Bearded Woodpecker	Baardspeg	761	Violet-backed Starling	Witborsspreeu
99	White-faced Whistling Duck	Nonnetjie-eend	303	Bronze-winged Courser	Bronsvlerkdraawertjie	496	Flapped Lark	Laeveldklappertjie	762	Burchell's Starling	Grootglansspreeu
100	Fulvous Whistling Duck	Fluiteend	338	Whiskered Tern	Witbaardsterretjie	498	Sabota Lark	Sabotalewerik	764	Cape Glossy Starling	Kleinglansspreeu
101	White-backed Duck	Witrugeeend	347	Double-banded Sandgrouse	Dubbelbandsandpatrys	522	Wire-tailed Swallow	Draadstertswael	772	Red-billed Oxpecker	Rooibekrenostervoël
102	Egyptian Goose	Kolgas	348	Rock Dove (Feral Pigeon)	Tuinduif	527	Lesser Striped Swallow	Kleinstreepswael	779	Marico Sunbird	Maricosuikerbekkie
103	South African Shelduck	Kopereend	349	Speckled Pigeon	Kransduif	530	Common House Martin	Huisswael	787	White-bellied Sunbird	Witpenssuikerbekkie
104	Yellow-billed Duck	Geelbekeend	352	Red-eyed Dove	Grootringduif	538	Black Cuckooshrike	Swartkatakoeroe	792	Amethyst Sunbird	Swartsuikerbekkie
105	African Black Duck	Swarteend	353	African Mourning Dove	Rooioogtortelduif	541	Fork-tailed Drongo	Mikstertbyevanger	796	Cape White-eye	Kaapse Glasogie
106	Cape Teal	Teeleend	354	Cape Turtle Dove	Gewone Tortelduif	542	Square-tailed Drongo	Kleinbyevanger	798	Red-billed Buffalo Weaver	Bufflewewer
107	Hottentot Teal	Gevlekte Eend	355	Laughing Dove	Rooiborsduifie	545	Black-headed Oriole	Swartkopwielewaal	799	Whitebrowed Sparrow-Weaver	Koringvoël
108	Red-billed Teal	Rooibekeend	356	Namaqua Dove	Namakwadufie	548	Pied Crow	Witborskraai	803	Cape Sparrow	Gewone Mossie
112	Cape Shoveler	Kaapse Slopent	358	Emerald-spotted Wood Dove	Groenvlerkdufie	552	Ashy Tit	Akasiagrysmees	804	Southern Grey-headed Sparrow	Grysmossie
113	Southern Pochard	Bruineend	361	African Green Pigeon	Papegaaiduif	554	Southern Black Tit	Gewone Swartmees	806	Scaly-feathered Finch	Baardmannetjie
115	Knob-billed Duck	Knobbeleend	373	Grey Go-away-bird (Lourie)	Kwêvoël	557	Cape Penduline-Tit	Kaapse Kapokvoël	814	Southern Masked Weaver	Swartkeelgeelvink
116	Spur-winged Goose	Wildemakou	374	Common Cuckoo	Europese Koekoek	560	Arrow-marked Babbler	Pylvekkatlagter	815	Lesser Masked Weaver	Kleingeelvink
118	Secretarybird	Sekretarisvoël	375	African Cuckoo	Afrikaanse Koekoek	563	Southern Pied Babbler	Witkatlagter	821	Red-billed Quelea	Rooibekkwalea
126	Yellow-billed Kite	Geelbekwou	377	Red-chested Cuckoo	Piet-my-vrou	568	Dark-capped (Black-eyed) Bulbul	Swartoogtptol	826	Yellow-crowned Bishop	Goudgeelvink
127	Black-shouldered Kite	Blouvalk	378	Black Cuckoo	Swartkoekoek	569	Terrestrial Brownbul	Boskrapper	834	Green-winged Pytilia	Gewone Melba
128	African Cuckoo Hawk	Koekoekvalk	381	Levaillant's Cuckoo	Gestreete Nuwejaarsvoël	572	Sombre Greenbul	Gewone Willie	841	Jameson's Firefinch	Jamesonse Vuurvinkie
132	Tawny Eagle	Roofarend	382	Jacobin Cuckoo	Bontnuwejaarsvoël	576	Kurrichane Thrush	Rooibeklyster	842	Red-billed Firefinch	Rooibekvuurvinkie
135	Bruinarend's Eagle	Bruinarend	385	Klaas's Cuckoo	Meitjie	580	Groundscraper Thrush	Gevlekte Lyster	844	Blue Waxbill	Gewone Blousysie
140	Martial Eagle	Breëkoparend	386	Dideric Cuckoo	Diederikkie	596	African Stonechat	Gewone Bontrokkie	845	Violet-eared Waxbill	Koningblousysie
142	Brown Snake Eagle	Bruinslangarend	391	Burchell's Coucal	Gewone Vleioerie	601	Cape Robin-Chat	Gewone Janfrederik	846	Common Waxbill	Rooibeksysie
148	African Fish Eagle	Visarend	392	Western Barn Owl	Nonnetjie-uil	602	White-throated Robin-Chat	Witkeeljanferdierik	847	Black-faced Waxbill	Swartwangysie
154	Lizard Buzzard	Akkedisvalk	395	Marsh Owl	Vlei-uil	613	White-browed Scrub Robin	Gestreete Wipstert	852	African Quail-Finch	Gewone Kwartelvinke
159	Shikra	Gebande Sperwer	396	African Scops Owl	Skopsuil	615	Kalahari Scrub Robin	Kalahariwipstert	854	Orange-breasted Waxbill	Rooiassie
161	Gabar Goshawk	Witkruispewer	398	Pearl-spotted Owlet	Witkolui	621	Chestnut-vented Tit-Babbler	Bosveldtjeritk	855	Cut-throat Finch	Bandkeelvink
162	Pale Chanting Goshawk	Bleeksingvalk	401	Spotted Eagle Owl	Gevlekte Ooruil	651	Long-billed Crombec	Bosveldstompstert	857	Bronze Mannikin	Gewone Fret
169	African Harrier-Hawk (Gymnogene)	Kaalwangvalk	402	Verreaux's (Giant) Eagle-Owl	Reuse-oruul	653	Yellow-bellied Eremomela	Geelpensbossanger	860	Pin-tailed Whydah	Koningrooibekkie
171	Peregrine Falcon	Swerfvalk	405	Fiery-necked Nightjar	Afrikaanse Naguil	656	Burnt-necked Eremomela	Bruinkeelbossanger	861	Shaft-tailed Whydah	Pylstertrooibekkie
172	Lanner Falcon	Edelvalk	406	Rufous-cheeked Nightjar	Rooiwangnaguil	657	Grey-backed Camaroptera	Grysrugkwêkwêvoël	862	Long-tailed Paradise Whydah	Gewone Paradysvink
180	Amur Falcon	Oostelike Rooipootvalk	411	Common (European) Swift	Europese Windswael	672	Rattling Cisticola	Bosveldtinkinkie	864	Dusky Indigobird	Gewone Blouvinkie
188	Coqui Francolin	Swempie	417	Little Swift	Kleinwindswael	679	Lazy Cisticola	Luitinkinkie	865	Purple Indigobird	Witpootblouvinkie
189	Crested Francolin	Bospatrys	418	Alpine Swift	Witpenswindswael	681	Neddicky	Neddkikkie	867	Village Indigobird	Staalblouvinkie
191	Shelley's Francolin	Laeveldpatrys	421	African Palm Swift	Palmwindswael	683	Tawny-Flanked Prinia	Bruinsylangstertjie	869	Yellow-fronted Canary	Geeloogkanarie
196	Natal Spurfowl	Nataalse Fisant	428	Giant Kingfisher	Bontvisvanger	685	Black-Chested Prinia	Swartbandlangstertjie	870	Black-throated Canary	Bergkanarie